

Tekst 3

Les lettres gardent leur cachet



(1) Aujourd'hui, la plupart des jeunes disent préférer le papier à la messagerie électronique, même s'ils écrivent davantage d'e-mails que de lettres pendant l'année. C'est la carte postale qui a la préférence des filles comme des garçons, particulièrement pendant les vacances d'été. On l'envoie à ses amis, parents et grands-parents. Thibault, 16 ans, estime que les congés, c'est idéal pour l'écriture: «En vacances, j'ai plus de temps, je suis détendu.»

(2) Si la carte postale demande un effort de la part de l'expéditeur, c'est aussi le cas pour son destinataire. En été, chacun espère secrètement que sa boîte aux lettres se remplira de cartes et d'enveloppes. Et ce n'est pas sans émotion qu'on ouvre une lettre après avoir essayé d'en identifier l'auteur. «J'adore recevoir des cartes, dit Tiphaine, 18 ans. Ça fait plaisir d'avoir autre chose dans sa boîte aux lettres que des pubs ou des messages administratifs.» Il est d'ailleurs bien rare que l'on jette les cartes postales à la poubelle après les avoir lues. On préfère au contraire les garder,

punaisées aux murs ou précieusement rangées dans une boîte en carton.

(3) On les garde car elles sont des marques d'attention. Les cartes postales témoignent que l'on pense à nous, malgré la distance établie par les vacances. On s'écrit parce qu'on est éloignés, comme dans les lettres de voyage et d'amour où la distance devient le contenu principal des messages. En plus, la carte postale est un objet bien concret, qui porte la marque de l'autre: son message, mais aussi son écriture qui est caractéristique et unique.

(4) Si les 15-25 ans sont adeptes de la carte postale, c'est aussi parce qu'elle permet d'écrire court. Elle mobilise une écriture automatique qui se résume bien souvent au strict minimum: «Je vais bien, il fait beau, gros bisous.» Pas besoin d'être inspiré. «Dans une carte postale, c'est l'intention qui compte plus que le contenu, qui est généralement très banal», constate Gauthier, 17 ans.

(5) Contrairement à la carte, qui sert à maintenir le lien, la lettre permet d'enrichir le contact. Elle donne à l'échange une dimension plus personnelle,

puisque la feuille blanche et l'enveloppe qui la dissimule donnent l'occasion de se confier davantage. «On ne dit pas la même chose dans un e-mail, une carte ou une lettre, analyse Julien, 19 ans. L'e-mail et la carte servent à donner des nouvelles en vitesse. Dans une lettre, je partage plus mes sentiments. Je prends plus le temps de réfléchir à ce que je veux écrire, je suis plus sincère.» La lettre est également plus personnelle car on peut à loisir en décorer l'enveloppe, y glisser comme souvenir ticket de cinéma, fleur séchée ou photo, alors que la carte postale voyage souvent sans enveloppe.

(6) D'ailleurs, le fait d'écrire ou pas est moins une question de personnalité que de milieu social et de sexe. La manière de communiquer dépend souvent de la tradition familiale, et l'on écrit davantage dans les milieux favorisés que dans

les milieux pauvres. Ces derniers préfèrent la communication orale. Il est vrai aussi que les filles écrivent plus de lettres que les garçons. Une tendance établie de longue date puisque, dans l'histoire, écrire était souvent confié aux femmes. En général, elles maîtrisent mieux l'art de la confiance, des relations sociales et des liens intimes.

(7) Traditionnellement plus réservés que les filles vis-à-vis de la correspondance, les garçons ont vécu une petite révolution avec l'arrivée de l'écriture électronique. Ils ont adopté e-mails, SMS et MSN pour s'exprimer. L'aspect ludique de ces nouveaux outils les aura amenés vers une forme de correspondance. Internet est une nouvelle chance pour la correspondance, dont le rôle principal est de maintenir le contact avec une personne qui nous est chère.

Tekst 3 Les lettres gardent leur cachet

- 1p 4 Qu'est-ce qui est vrai d'après le premier alinéa?
- A En été, écrire des cartes postales est très apprécié par les jeunes.
 - B En été, les jeunes adorent s'envoyer des e-mails plutôt que des lettres.
 - C L'écriture de cartes postales se limite aux périodes de vacances.
 - D Les garçons écrivent plus de cartes postales que de lettres, contrairement aux filles.
- 1p 5 Qu'est-ce que l'auteur veut montrer au 2e alinéa?
- A Ecrire des lettres demande beaucoup plus de temps qu'écrire un e-mail.
 - B On jette bien souvent, sans faire attention, du courrier qu'on aurait voulu garder.
 - C Parfois le nom de l'expéditeur n'est pas mentionné sur les cartes postales.
 - D Recevoir une lettre ou une carte postale fait un grand plaisir.

- 2p **6** Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de 3e alinea.
- 1 Het sturen van een ansichtkaart is een teken dat je aan iemand denkt.
 - 2 Een ansichtkaart bevat iets persoonlijks van de afzender.
 - 3 Een ansichtkaart is geschikter als liefdesverklaring dan een e-mail.
 - 4 Het sturen van een ansichtkaart is een vaste gewoonte tijdens de vakantie.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.
- 1p **7** Pourquoi est-ce que les jeunes aiment écrire des cartes postales d'après le 4e alinéa?
Parce qu'ils
- A ne sont pas obligés d'écrire de longues phrases.
 - B ont beaucoup de temps pendant les vacances d'été.
 - C peuvent s'exprimer librement et sincèrement.
- 1p **8** Quel est l'attrait spécial d'une lettre pour Julien selon le 5e alinéa?
Dans une lettre,
- A il ajoute toujours de petits souvenirs.
 - B il peut être moins personnel.
 - C il peut mieux montrer ses émotions.
- 2p **9** Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de 6e alinea.
- 1 Brieven schrijven gebeurt meer in de welgestelde milieus dan in de armere.
 - 2 Door de geschiedenis heen schrijven vrouwen gemakkelijker over gevoelens dan mannen.
 - 3 Jongens geven de voorkeur aan mondelinge communicatie boven schriftelijke.
 - 4 Of je graag brieven schrijft verschilt van persoon tot persoon.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.
- 1p **10** De quel changement l'auteur parle-t-il au dernier alinéa?
- A La messagerie électronique a remplacé les lettres et les cartes postales.
 - B Les filles ont changé leur manière de s'exprimer entre elles.
 - C Les garçons se sont mis à correspondre plus fréquemment.
 - D Les jeunes d'aujourd'hui préfèrent exprimer leur amour sur Internet.